



20 Second St. Wes Cornwall K6J 1G5 (613) 933-6513

Morrisburg 1-800-514-9660

Satellite Offices:

jim.mcdonellco@pc.ola.org • www.mcdonellmpp.ca

PM40050631R8905



110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7 Mon. - Fri. - 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. - 9 a.m. - 4 p.m.; Sun. - Closed Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382



Briefly

North Dundas opens outdoor rinks

NORTH DUNDAS The Morewood and Hallville outdoor rinks are open as well as the rinks in Inkerman and South Mountain. The following is a list of requirements that go along with rinks opening:

- Team sports or games where you cannot keep a 2m physical distance from others are not permitted;
- Do not share equipment with others;
- If the rink is busy, come back when there are fewer people;
- Consider wearing a mask;
- Maintain physical distance of at least 2m at all times;
- Respect maximum capacity posted at each rink;
- · Rink houses and accessory buildings will remain closed; and
- Stay home if you are sick or have been advised to self-isolate.

Bell Let's Talk

CORNWALL - A local event sponsored by CMHA Champlain

A virtual discussion is planned for Thurs., Jan. 28 at 6:30 p.m.

Register on Eventbrite for a chance to win a \$50 visa card.

Go https://www.eventbrite.co m/e/bell-lets-talk-virtualconversation-tickets 135745832439 or go to the CMHAeast Facebook



Stormont and Dundas Counties

Volume 128, Number 29 Chesterville, Ontario Thursday, January 28, 2021 Single Copy \$1.00 (HST included)



Even the foals have figured out social distancing

Embracing the cold weather and beautiful sunshine, there are things we can do to help escape the winter blues. "Look outside the box" and find those little things that can bring joy and peace during this cold weather. Kick up your heels and enjoy the simple beauty we have around us.

Million-dollar pumping station construction on horizon

Sandy Casselman LJI Journalist

MORRISBURG - The pumping station for the new Dutch Meadows subdivision is moving forward with the tender going out in February.

Municipality of South Dundas politicians gave staff the go ahead for the project during a special council meeting on

"Council decided to go ahead with the tender using the revised estimate from EVB Engineering," Mayor Steven Byvelds said. "They brought the cost estimate from \$1.4million to \$1.1-million and we have added a few provisional items like the generator and metering chamber. They will draft up the documents and get the tender out in February."

The Jan. 25 meeting was held in response to EVB Engineering's presentation during the regular Jan. 18 Continued on page 3

Winchester Public School to acquire childcare facility

Joseph Morin

LJI Journalist

WINCHESTER - Plans for a new daycare centre attached to the Winchester Public School have been approved.

The North Dundas council entered into a site plan agreement with the Upper Canada School Board at the Jan. 19 council meeting, ending a years-long negotiation between the municipality and school board.

The site plans for the day care in the Winchester Public School were reviewed and approved by the Site Plan Control Group on Nov. 27, 2020.

Once the new addition to the school has been completed, the staff of Happy Face Nursery School Child Care Centre will move in.

Cheryl Firlotte the executive director of Happy Face was thrilled at the news.

A childcare centre in Winchester has been a long time coming.

She said, "Happy Face has been trying to get a fulltime centre built in Winchester for about 10 years, but this project has not been on the books for that long.

Happy Face will be a third-party operator. The school board will build the addition on the school and Happy Face will lease it.

Firlotte said they would be licensing it for 10 infants, 15 toddlers and 24 preschool children.

Happy Face currently has centres in Chesterville, Morrisburg and Nationview in South Mountain which are all full-time centres, and before and after school programs.

Continued on page 2

ROYAL LEPAGE **Team Realty**



Call today for a FREE consultation

613-774-2323 • WWW.OLDFORD.CA

BRINSTON – Fantastic country home on a 1+ acre lot! This 2 bedroom, 2-storey home has room for the whole family. Don't miss the older, large dairy barn and garage with workshop space. MLS #12222295



The Oldford Team: The Trusted Name to Do it Right

VERNON – A great opportunity for a farmer to pick up ~50 acres of tile-drained farmland and ~15 acres of wooded land plus a 4 bedroom, 2 full bath home on 3 acres, older barn, carriage shed & corral. MLS #1222528



IROQUOIS – Great Location to open your business - currently setup as a bar/restaurant but can be reconfigured for your business whether retail, professional office or your own pub. MLS #1219870

Page 2 The Chesterville Record

Childcare facility

Continued from the front

They also have before and after school programs in Berwick and in Avonmore.

"They are already starting construction in Avonmore which will be a full day centre, and now we will have Winchester. Winchester is the one where we have had such a great need in this community for so long that when they put that shovel in the ground there will be fireworks," said Firlotte.

There have been issues regarding parking for residents around the school with the addition of the daycare centre.

"We are pretty excited that they have all been willing to work with others to come to a solution that feels like it will work for everyone," said Firlotte.

On Jan. 6, the Upper Canada District School Board submitted its final revised site plans. The revised plans included changes asked for by the municipality, paving the way for the site plan to be finally accepted.

Last March the council had agreed to accept in principle, the plans for the daycare but had several questions they wanted answers to before they felt comfortable giving their approval. The council was concerned about the affect on traffic patterns in the area around the school, but the school board assured them

that they would do their best to ensure that good traffic flow was maintained around the school.

The school board stated in their response to the township; "Currently there are only five buses and one van. The location of the childcare drop-off lane (York Street), school drop-off lane (Louise Street) and Bus Lane (Clarence Street) are conducive to improved traffic flows and were the objective/analysis of the Impact Traffic Study."

The plan calls for the daycare and school to use the same drop-off lanes in a staggered fashion. The school drop off times will be 9:15 a.m. and 3:35 p.m. while the childcare hours are 6 a.m. to 6 p.m.

A concern about what parents can do when all of the parking spots are taken up as parents wait for their children to get out of school was answered with these comments from the school board. "The design is that a short-term pickup/drop-off is the intent of the lanes, and parents waiting longer or wanting to enter the school would use the parking lot. The lot is conceptually designed larger than the Traffic Impact Study recommendations to accommodate this and larger school functions."

The council wanted to know if parents would have access to the gated school parking lot. The school board said it would

STORY BOOK AS PORTABLE CLASSROOMS

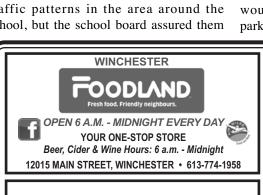
Courtesy Photo

be looking at different ways to ease traffic flow and that the software used on the gate could be adjusted.

The school board has estimated an average of 30 to 40 children will be dropped off for the childcare facilities.

The UCDSB expects the Ministry of Education to announce funding and construction approval in early 2021 for the new day care.

The school board will be carrying the cost of modifications to York Street and Louise Street. This includes the York Street mid-street crosswalk, signaling, signage, and required street lighting changes. Sidewalk enhancements on Clarence Street would be a township responsibility and are included in the 2021 draft budget to align with construction of the new daycare.



McDougall Formerly Brisler Insurance

Winchester - 613-774-2832 Crysler - 613-987-2117

Prescott - 613-925-5901 Morrisburg - 613-543-3731

www.mcdougallinsurance.com







167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0 Tel./Fax: 613-448-1997



www.gardenvilla.ca



ALL SENIORS RESIDING IN NORTH DUNDAS TOWNSHIP

Nor-Dun Support Centre

517A Albert Street, Winchester, ON. K0C 2K0 613-774-6109

COMING EVENTS FOR FEBRUARY 2021

Serving all seniors and persons with disabilities in North Dundas Township

Services Include: Meals-on-Wheels, transportation, accessible transportation, diners' meals, home help/maintenance, friendly visiting, client intervention, adult day program, foot care, information & education, health & wellness clinics, caregiver support, and social recreation.

www.carefor.ca

LIKE us on Facebook

We continue to provide the services to our clients during this Stay-at-Home Emergency Order from our Premier Doug Ford. The Meals on Wheels clientele is for 65 & over or anyone with a disability. As well as anyone recovering from surgery that could benefit from getting a well-balanced meal delivered to your door. If you know of someone in North Dundas that could use this

If you know of someone in North Dundas that could use this service, please give the Centre staff a call. We will be continuing to provide the Drive Thru Diners in February.

The Drive Thru Diners will be Thursday, February 4th in South Mountain at the Ag Hall, Tuesday, February 9th at the Nelson LaPrade Centre in Chesterville and February 25th at Carfor/Nor-Dun Centre. If you would like to have your name on any of these diners, please give the Centre staff a call.

The Foot Care is still by appointment only, entering our back door entrance with the assistance of our Foot Care Nurse, Maureen.

The Health & Wellness Clinics are by appointment as well twice a month on a Friday. If you would like to see our nurse, Kathryn, please give the centre staff a call and they will book you for an appointment.

We have a Caregiver Support Teleconference on February 10th at 1 p.m. If you are a caregiver to someone and wish to be included in this Support Group, please call Caroline at ext. 4609.

If you know someone in your neighborhood needing a reassurance call, please let us know. We would be happy to get in touch with them.

We are pleased to hear that a good many of our Long-Term Care Homes have started to receive the COVID vaccine. We look forward to hearing news of the coming months when it will be your time to receive the vaccine.

For more information, please call us at 613-774-6109.





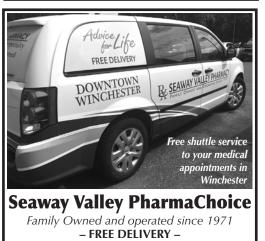
MARSDEN & McLAUGHLIN FUNERAL HOMES LTD.

Cardinal – 613-657-4848 Williamsburg – 613-535-2339 Iroquois – 613-652-4452 Chesterville – 613-448-2120



Tel.: 613-774-2616 Office Hours: 8:00 a.m. - 4:00 p.m. By Appointment.

539 St. Lawrence St. Winchester, ON K0C 2K0



Downtown Winchester – 613-774-2633





Iroquois Cenotaph **Project gets** a thumbs up from council

Sandy Casselman

LJI Journalist

MORRISBURG - Municipality of South Dundas politicians are unanimously in support of the Iroquois Cenotaph Project.

During the township's Jan. 18 council meeting, Stormont, Dundas, and South Glengarry MP Eric Duncan presented a written report along with a PowerPoint presentation outlining the South **Dundas Cenotaph Modernization** Project Committee's plans for the village of Iroquois. MP Duncan said the group has an ambitious completion date of fall 2021, but should that not pan out, the committee is looking at spring 2022.

"I'm all for this project," Coun. Lloyd Wells said. "I would love to see this go forward."

The request to council included: approval of the project proposal and the conceptual design in principle; a \$15,000 financial commitment; allowance for the committee to do banking through the municipality so as to save on HST costs and ensure donors receive income tax receipts; allowance for service clubs and

large donors to pledge money over multiple years; and for South Dundas to be the lead applicant on the funding application to Veterans Affairs Canada's Community War Memorial program.

"I think the project is outstanding," said Coun. Don Lewis. "It's well worth every penny."

The Iroquois Cenotaph Project is the second such project to be undertaken by this committee with the first being the modernization of the Matilda Memorial located at Matilda Hall in Dixons Corners. While the Matilda project budget was estimated to be \$60,000 at the outset, the Iroquois budget is projected to be between \$100,000 and \$115,000. Although the estimated cost includes in-kind work, MP Duncan noted that there are opportunities for more in-kind work to bring down the cost.

The report to council included a landscape plan, 3D video, and a proposal from Keith Ardron of Ardron Landscapes, as well as a quote from Kevin Allen of Eastern Ontario Cemetery Memorials.

The Iroquois project involves taking a monument and plaques from two separate sites and creating a new, more accessible memorial in one location. The proposed location is the north side of the Iroquois Civic Centre. The Iroquois Cenotaph currently located on Elizabeth Drive South, and the bronze plaques currently affixed to the north side of the Civic Centre building will be removed and refurbished before being installed at a new memorial on the north side of the Civic Centre. This will include the addition of pathways and lighting for better accessibility.

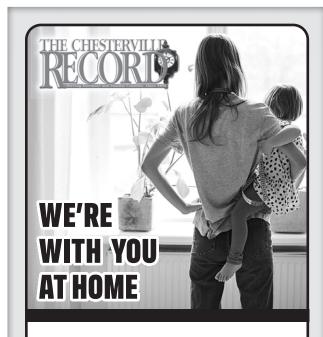
"This is something hopefully the residents will get behind," Coun. Archie Mellan said, noting the need to show respect to area veterans and the Royal Canadian Legions. "By far, it's one of the best projects we can do for Iroquois and the town."

In its conclusion, the report, signed by MP Duncan, as well as Iroquois Branch Legion president Darlene Riddell, Iroquois-Matilda Lions Club member Jim Locke, South Dundas Coun. Archie Mellan, as well as South Dundas resident Cindy Peters, stated: "We believe these repairs, relocation/unification of the cenotaph and plaques, and the site enhancements at the new site in front of the Civic Centre will be well received by the community and be more visible to residents and visitors alike for decades to come."

Mayor Steven Byvelds, who said he was quite impressed with the Dixons Corners' project, and said "this makes a lot of sense," and the financial ask is reasonable. Noting that all of council is behind the project, the mayor said it will be passed along to staff so things can move forward.

The project documents can be viewed in South Dundas' Jan. 18 council agenda package. The 3D video of the proposed plan can be seen by watching the council meeting video.





As the consequences of COVID-19 affect our community and our world, the importance of our connection to reliable information, resources and one another is more evident than ever. As your local newspaper, we are committed to keeping you connected through local news, outbreak updates, stimulating features and community engagement as we make our way through these troubled times toward a brighter future together.

In order to deal with the recent COVID-19 restrictions, The Chesterville Record's office will be closed to the public, but we are still working.

The Chesterville Record will continue to be published every Thursday.

To contact us call 613-448-2321, or use the following emails:

For advertising and/or subscriptions: ads@chestervillerecord.com

For classifieds: therecordclassifieds@qmail.com

For news: editor@etceterapublications.ca

Thank you for your patience and understanding during these unusual times.

Pumping station

Continued from the front

council meeting last week. During that presentation, François Lafleur presented council with a plan for a pumping station that would accommodate not only the Dutch Meadows project, but future growth as well. The cost estimate came in at roughly \$1.4-million.

In 2018, South Dundas council agreed to cover the that time, the estimated variables

was roughly cost \$823,939.

Lafleur attributed the increase in cost to the fact that "the construction industry in Eastern Ontario undergone unprecedented inflation since 2018, due to what contractors are calling a 'price correction' in the industry. This price increase has been exacerbated by the 2020 COVID pandemic, particularly on vertical infrastructure projects like cost of the pumping station this one." He also noted since the outset of the for the new subdivision. At that several cost-altering project, said the goal is to had

unknown at the time of the first estimate.

With council members clearly opposed to the enormous cost increase, Lafleur and municipal staff were instructed to change the plan to accommodate the Dutch Meadows project only. This updated plan was presented to council on Jan. 25.

South Dundas CAO Shannon Geraghty, who has been working closely with EVB Engineering been get the project out for

tender as soon as possible so that the pumping station completion date might align withsubdivision's construction date of August or September.

"We're relatively hopeful that we can meet those deadlines, but with COVID and other issues we don't know if that will play a factor," Geraghty told council.



As per the current COVID-19 mandates, we are offering ONLINE Auctions and allowing 20 people in our Liquidation Centre at one time.

Check the website for our Upcoming ONLINE Auctions for both Public/Vehicle Auctions and Misc. & Furniture Auctions.

www.rideauauctions.com

Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON 613-774-7000



LIBRARY BOARD APPOINTMENT

The United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry is seeking an individual to serve as a member on the SDG Library Board.

The SDG Library Board meets monthly (with the exception of July, August and November) at various locations throughout the County.

For more information, please refer to: https://www.sdglibrary.ca/about-us/library-board

To serve as a member of the SDG Library Board, an individual must be:

- a. At least 18 years old;
- b. A Canadian citizen;
- c. A resident of the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry;
- d. Not employed by the board or by the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry.

Please apply in writing or by email by Friday, January 29, 2021, to:

Lay Appointments Committee United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry 26 Pitt Street, Cornwall, ON K6J 3P2

Email: kcasselman@sdgcounties.ca





EDITORIAL&Opinion

E-MAIL:

therecord.editor@gmail.com or thevillager.editor@gmail.com

TEL: 613-448-2321

We are all in the same storm – different boats

Normally the tension between one human and another can be anticipated and predicted.

It seems there is a golden rule somewhere that creates a special ratio between population, how many people share a square kilometer and outside circumstances, like how human behaviour can shift because of something like a pandemic.

On the one hand we have access to more grocery products, travel destinations, leisure time, in Canada at least, clean water and snow and endless vistas of forests, mountains and river.

On the other hand the provincial and federal governments have encouraged and even strongly suggested that they want all of us to stay at home for a few weeks, or months in order to block the COVID-19 virus from continuing its rampage.

The resulting stay at home orders have revealed just how fragile the veneer of civilization is.

When confronted by the pandemic, people have found themselves in an increasingly

stressful situation.

The reaction to all this stress has been overall interesting and inspiring.

Most people have taken their new stay at home circumstances in stride, coming up with clever ways not to go stir crazy, succumb to cabin fever and not hide in their basement from their children who of course are all at home as well.

You would think that over time, as the lockdown continues, tempers would become frayed, and disgruntled Canadians everywhere would be growling at one another and civilization as we know it would come apart in your local Walmart parking lot.

But patience and typically good Canadian manners have prevailed as consumers are still playing nice when it come to walking the correct direction up and down busy isles, wearing masks as required and being on their best behaviour when it comes to following the rules.

Still, just below the surface, there is sadness and disappointment and not a little fear that life will never be the same again, that the virus will continue to threaten even with the arrival of a vaccine.

The resulting stress is not the best for maintaining good mental health. Despite how people appear to be, happy and determined to beat the virus, many are struggling with their own loneliness, frustration and concerns.

Many people in Ontario for example are slowly running out of money and energy but you would never know it as they politely go about what business they can during the pandemic.

So for those who are getting impatient with their fellow Canadians when they pick up on some of this frustration, be as kind as you can be.

That person working in Walmart or at a gas station or grocery store has the same concerns that you do and are probably biting their tongue whenever someone behaves in a disrespectful way to them.

FAX: 613-448-3260

Letter

Re: Plant or Do Not Cut Trees?

As a retired farmer (no farm/forest ownership) my short answer, is to both: plant more and clear less. That is a personal valuation of forest in an agricultural land area. We (wife & I) owned farm properties with significant forest acreages, with no thought to clearing but more to crop use. Properties now have new owners. It is now their decision.

It does not automatically follow that landowners, in general, will feel the need to preserve their woodlot acreages. In fact, as time passes the economic pressure to turn woodlots to cropland acres is just going to increase. At present there is 'no' economic incentive for retaining a woodlot. As well, neither society itself, nor the provincial government (speaking for the general population) so much as whispers a word of thanks – let alone money- for maintaining our present inventory of farm woodlots.

Does the general population of Ontario value the retainment (and even expansion) of woodlot cover?

If so, what we need is a public policy which places financial value on keeping and creating forest cover. The author of the December AgriNews article states it as "We cannot place the opportunity cost solely on individual farms to maintain forest cover." In other words, do not expect farmland owners to "save tree cover" at their own cost!

How could saving farm woodlots be promoted? First, establish a provincial policy to express that clear

intention.

Secondly, the cost of achieving that policy should be borne by the provincial government (At present the province is very much "hands off", leaving the local municipal government to enact and enforce "tree cutting bylaws"; the result, a mishmash of no rules to modestly restrictive rules, nothing approaching a provincial policy level.)

Third, the policy, to be effective, would then reward landowners annually for acreages kept in forest cover. It could be an actual payment to owner or, more likely, a cash offset against that owner's tax owing on crop acres.

The logic for such a proposal has been part of Ontario agriculture (and other provinces, as well) for decades. Over time, projects to benefit the whole population like transmission corridors, pipelines, get rights to 'use' farmland via agreements which pay the farmland owners adequately to allow the utility to "use" the land to bury their pipes, cables, to erect their structures, while the farm owner retains land title. A public benefit – a public cost!

Is retaining woodlots a public benefit? If yes, then public pressure needs to focus on a provincial policy that would put a real dollars and cents incentive to achieve that purpose.

Tough sell? Certainly! ... but... a good place to start would be a clear provincial statement that preservation of farm woodlots is a public benefit. Like the November AgriNews article points out, farm landowners alone cannot be expected to bear the total cost of woodlot preservation.

Gordon Garlough, Williamsburg

NDDHS Report

By Jamie Wilson

Student Council Communications

Bell Let's Talk Day is Jan. 28

Online classes are still going well, and the student council is continuing to motivate the students via morning announcements. This week started off with a groovy announcement from our minister of social activities who provided a fun dance playlist made up of the staff and student council's favourite songs to dance to.

We hope this inspires students to get their groove on and have some fun between classes!

Bell Let's Talk Day is Jan. 28. With COVID-19 affecting every aspect of our lives, Canadians are feeling the impact of the pandemic on their mental health. Everyone can take small actions such as recognizing stressors or being there for a loved one to help support mental health and strengthen our communities during this difficult time.

Whether you take the time to listen to a loved one, or encourage a friend to ask for help, when it comes to mental health, now more than ever, every action counts. On Bell Let's Talk Day, we all have the opportunity to make our voices heard. Join the conversation on Jan. 28.

Do your part, spread the word, and help create positive change.

by Carolyn Thompson Goddard There is nothing like getting outside in the winter and enjoying some of the many different winter

sports.

When I was a youngster the outdoor skating rink in the Chesterville Park was a beehive of activity for the kids and adults alike. The weekend afternoons and evenings would see people of all ages and skating abilities having some fun and exercise at the rink. In addition to skating around and around, backwards and forwards or spinning around there were games such as Snap the whip ice game, British Bulldog or races around the rink.

There was a hut where you could put on or take off your skates and pop in to get warm if you got too cold.

After the arena was built it seemed like the world of winter sports exploded with skating, hockey, broomball and probably many other activities available. Of special interest to me was the well stocked canteen where you could get a bit to eat after expending all that energy either participating in a sport or watching a hockey game. I think the old, outdoor rink has been transformed into a tennis court and so far, as I recall, is still being used during the summer for racquet sports.

When I was in about Grade 9 or 10 at North Dundas, we had a few weeks

of snowshoeing as part of our gym class. It was a lot of fun to put the snowshoes on, walk around the track and even once we had snowshoe races.

The Road Home

Once or twice Laurie Chambers took a couple of us to a ski hill north of Ottawa and while I mastered the bunny hill and the "J" Bar, it was the one and only trip down a higher hill that almost finished my downhill skiing forever. While at university, Bev Dorman from Smith Falls took me skiing somewhere up the valley. I must have been more adventuresome because I made it up to a high hill in a chair lift but lost my nerve and convinced the ski patrol to take me safely down the hill in their toboggan. This was my last time downhill skiing and a few years later became involved in cross country skiing with my children.

In this area one of the best places to cross country ski is at the Upper Canada Migratory Bird Sanctuary. I remember the trails a few years ago being wonderful to ski along with friends which of course is fun, but as I would occasionally fall down and need some help getting up was absolutely necessary. For a couple of years there were a few of us who enjoyed the Moonlight Skis at the UCMBS, silently skiing through the trees, across the meadow and then back to the Visitors Centre for a treat before saying good-bye.

The last couple of years weather

had cancelled some of the Moonlight Skis and this year COVID-19 has necessitated the Friends of the Sanctuary to cancel their winter programming and the Visitors Centre. I checked with Ross Miller from the Friends of the Sanctuary (FOTS) and that COVID-19 regulations have put the winter programming on hold for now and the Visitors Centre is closed so there are no washroom facilities or equipment rentals. He told me how COVID-19 restrictions have to be followed if you use the trails, that trail use is done at your own risk and if you take something in, be sure to take it out with you to keep the area clean.

Down in my basement are my skis, boots and poles waiting to answer the call of a couple of my friends to join them at the UCMBS and get some exercise in the beautiful surroundings of this beautiful natural setting. I have seen pictures of the trails on Facebook and they look absolutely breathtaking.

I'm keeping an eye on FOTS in hopes there will soon be an announcement it will be re-opening due to lifting of the COVID-19 restrictions. I will have to take a drive out with my ski equipment and meet a couple of friends there so I can do some skiing. Hmmm, wondering if maybe I should rent some snowshoes so that I can enjoy the birds and scenery at a much slower pace and with less likelihood of falling down!

(D)

Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Publisher
Etcetera Publications Inc.
Editor

Joseph Morin

Copy Editor

Edith Landreville

Edith Landreville

Reporters

Joseph Morin
Carolyn Thompson Gode

Carolyn Thompson Goddard

Local Journalism Initiative
(LJI Journalist) Canadä

(LJI Journalist)
Sandy Casselman
Ad Representative

Production Manager Chantal Bouwers

Brenda Fawcett

∆ocna (*cna

Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request P.O. Box 368, 1 Mill Street Chesterville, Ont. K0C 1H0

Advertising E-mail: ads@chestervillerecord.com, adsrussellvillager@gmail.com

News E-mail: editor@etceterapublications.ca

Telephone: (613) 448-2321 Fax: (613) 448-3260

Published Thursdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Funded by the Government of Canada Canada

Single Copy \$1.00 HST Included. Annual Subscription \$35.00 within 40 miles; Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00. All Subscription Prices Include HST.

SAVE \$17.00 per year by purchasing a subscription to The Chesterville Record / The Villager Payment of \$35.00 (includes HST) may be made by cash, cheque, VISA or MasterCard. Mail or drop off with payment to: P.O. Box 368, 1 Mill Street, Chesterville, ON KOC 1HO or call 613-448-2321 Please allow two weeks for subscription to Start.

Combining business with fun

Carolyn Thompson Goddard fondly all of the fun shows Record Staff

CHESTERVILLE—The 1st Annual Dundas County Players Awards were presented during the 2021 annual general meeting of the **Dundas County Players** Theatre Society (DCP) held virtually on Jan. 17, followed by the election of the 2021 executive committee.

The 2021 executive committee for DCP will see Matt Kelly serving as president, Elizabeth Barton as 1st vice president, Gabriele Thomas as 2nd vice president and Marie-Therese Robinson as past president. For the coming year, Doree Hickey will serve as secretary, Sharon Corkery as treasurer, patron and sponsor coordinator Joanne Ventrella, JP Leduc as webmaster. Caroline Zipfel and Brenda Windmill will serve the theatrical group as producers at large for 2021. Marie-Therese Robinson, who served as DCP president in 2020, explained in a recent email to The Chesterville Record the DCP Awards "were created for a variety of reasons" which included "a way to cheer people up, get them involved in something fun, encourage them to attend a virtual AGM" as well as having" them remember

we've put on in the past." Winners in the various categories are as follows: Dance, Fight Tableau Scene -Dance Scenes from Aladdin; Best Debut of an actor -Emma Bell; Actor- Most Prolific Stage Roles – Rick Ventrella; DCP Director -Most creative approach to a play - Tony Duncan, 39 Steps; Play with the best set – The Importance of Being Earnest; Show with the best use of lighting - Bugsy Malone; Most intricate stage managing job - Sabrina Ventrella for Bugsy Malone; Character (or actor) using the most ridiculous accent -Lynn Jolicoeur; Best overall back stage team - Bugsy *Malone*. The final category: Play with the best use of sound resulted in a tie with 29 Steps and Aladdin receiving an equal number of

During the meeting, an overview of 2020 was provided by Robinson who mentioned DCP provided donations to Community Food Share, the Chesterville & District Historical Society which is updating the history of Chesterville as well as a North Dundas District High School bursary. While restrictions designed to curb the spread of COVID-19 had

reduced the plays performed by DCP in 2020, The Black Albatross and the Treasure of Puffin McGuffin was performed outdoors at Cannamore Orchard near Morewood on two October weekends.

Looking ahead to the 2021 theatrical season, the theatre troupe hope to perform Ken Ludwig's Sherwood, perhaps at Cannamore Orchard in the fall of 2021, with plans for the 2022 season already being considered. It is noted on their website, located at www.dcplayers.ca, "Dundas County Players will be making all decisions with the health and safety of our cast, crew, and audience members in mind, as well as following the directives of the relevant government authorities."



In Memoriam **ALVIN RUNNALLS**

June 2, 1939 -January 30, 2016

Remembering you with love, and missing you always.

Dawn, Rachel, & Gretchen



- OBITUARY -**BEEHLER, RALPH**

It is with great sadness that we announce the sudden passing, of our beloved, father,

brother, grandfather, great grandfather Ralph Beehler at the Winchester District Memorial Hospital, on December 31, 2020 at the age of 90. Well known in the Berwick Ontario area as a good husband, carpenter, farmer and for several decades, he was the proud previous owner of Beehler Electric Motor Repair. Predeceased by his wife Rolande Eva (Benoit) Beehler. Loving father of Lorraine Nelson (Keith), Michael all of Crysler, Susan Lafleur (Leo), Estelle Beehler (Réal) all of Embrun, Denise Moore (John), Joanne Billingsley (Terry) all of Ottawa, and Marc (Stacey) of Berwick. Sadly missed by 10 grandchildren and 16 great grandchildren. Predeceased by one great grandchild. He will also be remembered by his siblings. A celebration of his life will take place at a later date. As expression of sympathy, memorial donations to the charity of your choice would be appreciated by the family. Online condolences may be made at www.brownleefuneralhomes.com.

> **BROWNLEE FUNERAL HOMES INC.**



Peacefully at home on Sunday, January 17, 2021. Adriana Lightfoot, age 74, of Morewood. Loving mother of Terri Brugmans (Mike Cutler) of Kemptville and Chris Lightfoot of Chesterville. Dear sister of June Heuff (late Larry Marcellus) and Adriaan "Archie" Heuff (Marilyn). Will be fondly remembered as "Gam" by her grandchildren Reagan, Calla, and Nicholas Brugmans. She was predeceased by her parents Adriaan and Adriana Heuff and her husband Peter.

Private burial to take place at a later date. Donations can be made to the Winchester District Memorial Hospital. Arrangements entrusted to the Byers Funeral Home, South Mountain (613-989-3836). Online condolences may be made at www.byersfuneralhomeinc.com.



Obituary STOODLEY, DEBORAH ELLEN

(Nee McDonald)

Registered Nurse -**Winchester District Memorial Hospital**

Peacefully surrounded by her loving family at the Winchester District Memorial Hospital on Friday, January 22, 2021. Debbie Stoodley age 62 of Winchester. Beloved wife of John. Loving Mom of Tim (Ashley), Melissa (Scott) Strban and Jonathan (Amber). Cherished Grandma of Elizabeth, Ellie, Emerson; Paisley, Weston, Adelyn; Slater, Lilah and Julie. Dearly loved sister of Carole (Freeman) Acres, John (Helen), Kenny, Glenn (Brenda), Larry (Nancy) and sister-in-law of Lois (Dale) Presley, Doris (Garry) Baker, and Darlene (Jeff) Broad. Fondly remembered by many nieces and nephews. A private family funeral service will be held with a Celebration of Life to follow at a later date. Donations in Memory of Debbie may be made to the Winchester District Memorial Hospital. Arrangements entrusted to the Byers Funeral Home, South Mountain (613-989-3836). Online condolences may be made at www.byersfuneralhomeinc.com.



Obituary –

Van Gurp

Peacefully at the Winchester District Memorial Hospital on Thursday, January 21, 2021, Bill Van Gurp of Chesterville,

age 95. Loving husband of the late Mary Van Gurp (nee Manshanden) for almost 60 years. Loving father Tony (Betty), Gerty Tenbult, Peter (Bernadetta) and Gerry (Debbie). Cherished Opa of Angie (Kevin), Jenny (Lee), Stacey (Marty), Mark (Amanda), Amy, Scott (Jen), Matthew (Rebekah), Michael (Rebecca), Amie (Brad), Taylor, and Great-Opa of Hendrick, Ty, Thomas, Hallie, Herman, Charlotte, Mason, Patrick, Grady, Claire, Lochlan, Hudson, Ava, Iya, Audrey and Heath. Predeceased by his sisters Truus de Brouwer and Antonia Wientjes and his brothers Herman and Tinus Van Gurp. Also survived by many nieces and nephews in Holland.

Bill and Mary immigrated to Canada in 1955. After being a farm hand and a short stint in construction they purchased a farm on Boundary Road where they raised their family. Bill enjoyed working with cows, on the land, with his chickens, horses and birds. After selling the cows he enjoyed building feeder wagons for local farmers. He was always quick to make a joke with a friendly sense of humour and many stories to share. Bill especially enjoyed all the grandchildren and great grandchildren who always made him smile. Bill spent his last years at the Garden Villa in Chesterville which he enjoyed very much. We would like to thank everyone at the Garden Villa for taking such good care of Dad. He will be sadly missed and lovingly remembered by all who knew him. Due to Covid restrictions a private family funeral service will be held at the Marsden McLaughlin Funeral Home in Chesterville. Interment will be at St. Mary's Cemetery in Chesterville. Donations to Winchester Hospital or Operation Smile would be gratefully acknowledged by the family. Online condolences may be made at marsdenmclaughlin.com.



Your Guide to Local Houses of Worship

The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED

5 Casselman St., Chesterville Pastor: Debbie Poirier 613-850-2725

Ġ

Ġ

Ġ

PLEASE NOTE: Due to current COVID-19 restrictions our church building is temporarily closed. Telephone calls are answered at 613-448-2532.

> THE UNITED CHURCH OF CANADA AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN ST. JAMES - CHALMERS - ST. ANDREW'S

PASTORAL CHARGE Minister: Rev. Lois Gaudet BBA, BTH, MDIV Contact: Tel: 613-346-1648 Email: revlgaudet@gmail.com

The United Church of Canada Avonmore-Finch-Martintown is closed for the duration of the provincial COVID-19 lockdown.

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH - FINCH

MINISTER: Rev. Dr. Cheryl Gaver 613-918-0506 Church: 613-984-2201 cgaver@cogeco.ca www.finch-avonmore-presbyterian.ca

Closed until further notice.

PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood ST. ANDREW'S - Chesterville ST. PAUL'S - Winchester

Interim Moderator Rev. Samer Kandalaft 613-258-4136

St. Andrew's, Chesterville, and Morewood Presbyterian Churches are closed for the duration of the provincial COVID-19 lockdown.

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH

Rev. Edwin Valles Email: ebvalles@hotmail.com Office: 613-448-2272 IDP Group Inc., 171 Main St. North, Chesterville

Please note: No Sunday and Wednesday meetings during the pandemic Please join us on Sundays at 10:30 a.m. for our online service on Facebook: Nationside Pentecostal Church

> www.nationside.org Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada

HARMONY COMMUNITY CHURCH Evangelical Missionary Church

12010 Ormond Rd. & Hwy. 31 613-774-5170 www.harmony-church.org Senior Pastor: Rev. Daniel Wallace

Sunday Service at 10:30 a.m.

Join us via our youtube channel for our live stream at 10:30 a.m. https://www.youtube.com/channel/UCoPy_DABzz4REc-A76-EvrA No Sunday School or Nursery provided at this time

ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH

139 Castor St., Russell, ON Parish Office: 613-445-3226 Presiding: Rev. Anne Quick infostmarysrussell@rogers.com Website: www.stmarysrussell.ca

Please join our virtual service, Sundays at 10 a.m. If you would like to join our service via Zoom

email: infostmarysrussell@rogers.com for the link.

St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.

WINCHESTER BAPTIST CHURCH

486 Main St., Winchester Pastors Bud McKibbon and Mollie McKibbon

Join us Sundays at 11 a.m. for our virtual service Church closed until further notice. Traditional Music - Centered Services



Gathering

CHESTERVILLE Friendly, Caring, Accepting Pastor Brian Barr 613-448-1758



Join us at <u>www.thegatheringhouse.ca</u> on Sunday mornings beginning at 10 a.m. for our weekly worship service

ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH Administration Priest: Fr. Cyril Duru

Parish Secretary: Patricia Guy - 613-448-3262

Ġ

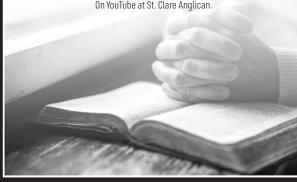
Ġ

ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS

Rev. John Wilcox 613-774-2236

www.stclaresanglican.ca 2530 Falcone Lane, Winchester Visit us online for Sunday Service at our links below.











Britney Van Loon Awarded **SFA** Bursary

Carolyn Thompson Goddard Record Staff

FINCH - NorthStormont resident Britney Van Loon was awarded the Stormont Federation of Agriculture (SFA) Bursary during the organization's 2021 annual general meeting held virtually on Jan. 21.

SFA secretary-treasurer Barbara-Ann Glaude explained in an email to The Chesterville Record, "two bursaries of \$750" are "awarded to either a college or university student meeting the eligibility requirements. These awards are open to either SFA members or the daughter or son of a member who "have successfully completed at least the first year of a college/university program and must be enrolled in the following year(s)" and have provided a completed application to the SFA secretary "no later than Jan. 15." Glaude noted how "all applications will welcomed received" with higher priority given agricultural programs.

In a recent interview, Van Loon explained that she had learned of the bursary through a notice the Stormont Federation of Agriculture's Newsletter [they received] at home." She described the application process as having to provide the school and program she is currently in "and write up about [her] experience on farms, participation in 4-H, educational and career goals and any other



SFA Bursary winner Britney Van Loon is shown here in a courtesy photo. Courtesy Photo: Britney Van Loon

leadership or volunteer experience [she has]."

Van Loon is currently in the second year of a three-year Architectural Technology program at Algonquin College in Ottawa and is studying online from her North Stormont home. In her application for the bursary, she described her growing up and working on the family-farm, being employed for "four summers at the Avonmore Berry Farm." She described how she completed several clubs as a member of Stormont County 4-H, held leadership positions in some of the clubs and attended the 4-H Ontario Youth Adventure camp one summer. She has had leadership training and opportunities while a student at Tagwi Secondary School and attended the Eastern Ontario Student Leadership Conference for three years. She has many interests including sports "hockey, as such broomball, basketball, and volleyball, entering items

in the local fairs," volunteering in both her home community and "in Russell where [her] grandparents are from."

The money from the award will be used "to help with [her] schooling and to buy specific tools to support [her] work in the Architecture program." And she was quite appreciative to receive the bursary. Van Loon explained she had received notification she would receive the bursary on Jan. 20 and a few days prior had received an invite from the SFA to attend the virtual AGM where the winners would announced. As she had an evening class scheduled for that date, her parents attended the meeting and accepted the award and "thanked the committee on [her] behalf," and noted that she received a congratulatory email later that evening.

The SFA Bursary program is just one of the many ways this organization supports the aspirations and goals of the community it serves.

Stop the **Spread** COVID-19 can be deadly. Stay home. Stay strong. Save lives.



Council approves cost to address water service issue

Sandy Casselman

LJI Journalist

MORRISBURG - South Dundas municipal staff have been given the go services work for the Lamplighter Motel and the Car Wash located next door.

At the Jan. 18 council meeting, elected officials approved staff's request for \$3,122.08 from the 2021 budget to cover the township's labour, equipment and material cost for its portion of the project.

According to the status report, "the project includes the relocation of the water and sanitary service for the Lamplighter Motel and the sanitary service for the Car Wash, which currently

runs diagonally across a vacant property owned by Benson along the north side of County Road 2 in Morrisburg."

With Benson looking to develop its ahead to move forward with water property, it became necessary for water services for the motel and car wash to be moved. It was during the Dec. 21, 2020 council meeting that politicians initially approved municipal involvement.

> South Dundas is assisting with the cost of the new water line from the initial connection located at the Car Wash, west to the valve of the motel. The Lamplighter owners will be responsible for the cost from the valve to their property. The township will cover the cost of an additional valve to be installed on the car washes' existing line.

Visit ontario.ca/coronavirus Paid for by the Government of Ontario





Empty Bowls serves soup to the community

WILLIAMSBURG - Empty Bowls is an annual Community Food Share event that serves 150 guests homemade soup in locally handcrafted bowls.

The event raises awareness about food insecurity in Dundas and Stormont counties and is one of our organization's most important fundraisers.

We regret that, due to public health restrictions, the 5th annual event scheduled for Feb. 13 has been postponed until Feb. 12, 2022.

We cannot wait to share this meal with our community when it is safe to gather again. To avoid in-person ticket sales, our Cash Calendar (another successful fundraiser), has also been put on hold.

Instead, Community Food Share has started running a monthly online 50/50 raffle as a contact free fundraiser. The first draw is Mon., Feb. 1. Visit www.communityfoodshare.ca/5050 to play and spread the word for a chance to win even more! When you buy a ticket, you are helping feed your community.



We understand that many individuals and families in our community are struggling with challenges due to Covid-19

If you need extra support during this time, please do not hesitate to reach out. It's a simple process and you can visit us once or continue longer term.

We have food and we are ready to help! For additional information please contact Jane Schoones team leader 613-898-0781 or at admin@communityfoodshare.ca

South Stormont resident killed in snowmobile accident

SOUTH STORMONT-Stormont, Dundas & Glengarry (SD&G) Ontario Provincial Police (OPP) officers went to the scene of a fatal snowmobile accident on County Road 2, Ingleside South Stormont Township.

On Sun., Jan. 24, shortly after 2:00 p.m., officers of the SDG OPP

responded to the collision involving a snowmobile and a passenger vehicle. The male driver of the snowmobile entered the roadway and was struck by an eastbound passenger vehicle.

The male driver, Yanick Tremblay (age 44) of South Stormont, was pronounced deceased at the scene of the collision.

driver and passenger of the passenger vehicle were uninjured.

SD&G OPP continue to investigate the collision with the assistance of the OPP Traffic Collision Investigators (TCI).

Detours were put in place on County Road 2 between Dickinson Road and Killarney Road while the investigation was conducted.

Calling small business owners

COVID-19 support could be available to you.

- Grants of up to \$20,000 through the Ontario Small Business Support Grant
- Up to \$1,000 in support for purchasing PPE through Ontario's Main Street Relief Grant
- Rebates for property tax and energy costs



We're working to ensure small businesses can keep employing people and serving their communities now and when COVID-19 is behind us.

Visit ontario.ca/COVIDsupport to apply

Paid for by the Government of Ontario





SUPPORT AT YOUR FINGERTIPS

We thrive on independence, knowledge, hospitality and dignity for all who reside here.

We look forward to welcoming you home at Garden Villa.

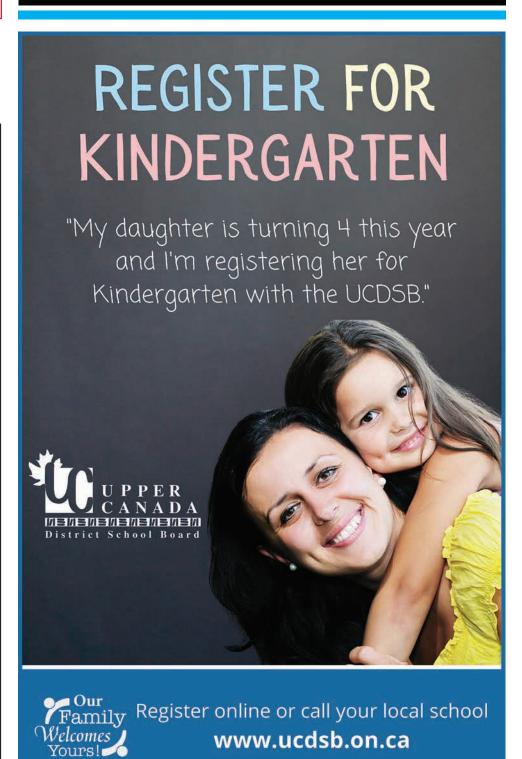
INCLUDED IN OUR MONTHLY RATES ARE:

- 3 FULL SERVICE HOME COOKED MEALS DAILY
- HOUSEKEEPING & LAUNDRY SERVICE TELEVISION & TELEPHONE SERVICE
- MEDICATION MANAGEMENT 24 HOUR ON SITE WELLNESS MONITORING

LIMITED SUITES AVAILABLE

Call today to book your virtual tour at 613-448-1116.

www.gardenvilla.ca | information@gardenvilla.ca 66 Main Street South | Chesterville ON | K0C 1H0







December 2020

Community Watch comes to Winchester

WINCHESTER Community Watch Program has

been established in Winchester.

Resident Stephanie Seaver is the watch chairperson. She has been working on the community watch concept for the past few months.

"A few community members and I were concerned about the recent increase in crimes in the area (break and enter. assault and theft)."

She said, "I work in the security industry and I am pursuing a career in law

enforcement – keeping people safe is just second nature to me. I thought a community watch program would be a great idea to help deter these recent crimes."

Thompson appointed to Trillium Foundation

CHESTERVILLE - It was recently announced that Doug Thompson, a former resident of Chesterville, with 31 years of municipal government

experience in both Osgoode Township and the City of Ottawa, was appointed to the Champlain Grant Review Team of the Ontario Trillium Foundation (OTF).

Thompson explained that he was approached in August of this year by the Ontario Ministry of Heritage, Sports, Tourism and Culture Industries that his "name had been put forward" for an appointment to the OTF grant review team.

ND Parade of Lights Trade and Vendor Fair 2020

WINCHESTER - A companion piece to this year's Parade of Lights in Winchester is the North Dundas Parade of Lights Trade and Vendor Fair at the Joel Steele Arena on Sat., Dec. 5.

Because of COVID there will be a limit of fifty people in the Joel Steele Community Hall

at a time, as well as numerous other safety protocols in place.

Butterfly Child Christmas Drive

RUSSELL - Canadian award-winning artist and songwriter, Tara Shannon, is once again demonstrating her true philanthropist's heart, as she works in partnership with the Kin Club of Russell and Debra Canada for her dear late friend, Jonathan Pitre.

SERVICE DIRECTORY

AUCTIONS



PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION Monthly Online

LIQUIDATION CENTRE Open Monday to Saturday 9 a.m. - 5 p.m.

Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER 613-774-2735 Fax: 613-774-5559 www.rideauauctions.com

EQUIPMENT

SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks

LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION

R.R. 1 Chesterville

613-448-3683 Roger

613-448-3101 Jay

PET SERVICES

Pets & Home Services Quality care for your pets & home

Colleen Petry

Pet Sitting

www.petsandhomeservices.vpweb.ca **Serving Russell & Embrun**

613-408-3480 • 613-445-3480 colleenpetry@gmail.com

bonded and insured

WATERPROOFING



Wet Basements Fixed Permanently

Guarantee Michael Theriault

Licenced Waterproofing Professional Tel: 613-858-4696 michael.theriault@

1823 Finch Winchester Boundary Rd. Chesterville, ON K0C 1H0

www.thecrackdoctor.ca

BBB A

Written Lifetime

HAIR SOLUTIONS



613-652-1515 CELL: 778-345-9305

marilynethewiglady@hotmail.com 15 Plaza Dr., Iroquois, ON 🚮

PLUMBING



Plumbing For All Your Part &

Accessories Needs Michel Séguin prop.

781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

(613)

ELECTRICAL



Residential, Commercial, Industrial & Farm **Countryman Electric Limited**



AUTO PARTS



And Auto Parts 12024 Dawley Dr.,

Winchester

10% MILITARY DISCOUNT

613-822-6226 www.nolimitsautoparts.com





24 HOUR SERVICE 613 229 7773

CONSTRUCTION

David Brown Construction Ltd.



Excavating • Equipment Rentals Environmental Cleanups



613 537-2255

www.davidbrownconstruction.ca



FOR RENT

YOU CAN RENT THIS SPACE



17 Beaver Street P.O. Box 54 Berwick, Ontario K0C 1G0

OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965 COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS

N. BEEHLER ELECTRIC LTD

SPACE

OUTDOOR WOOD FURNACES Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.



MAXVILLE FARM MACHINERY LTD

2508, Highland Rd. South, Maxville ON 613-527-2834 — 1-888-371-0336

GLEN ROBINSON & SONS

PLUMBING & HEATING



For all your New Construction, Renovations, Service, Water *Treatment*,

Air Conditioning and In-floor Heating Needs

Family owned and operated since 1969

QUALITY SERVICE REASONABLE RATES FREE ESTIMATES

613-448-2894

12841 Nation Valley Rd., Chesterville, ON

EXCAVATION

Cell: 613-551-7439 Res: 613-984-2513



Sand. Gravel Top Soil

 Snow removal Equipment Rentals

 Sales & Service STEVEN FLEGG Bus.: 613-984-2447 3735 County Road 12 Fax: 613-984-0453 Newington, ON K0C 1Y0 sflegg@xplornet.com

FOR RENT

YOU CAN RENT THIS

The Last Kids On Earth get help from former Inkerman resident

Joseph Morin

Record Staff

INKERMAN Michael Marquette always had a flare for art, animation photography.

Raised in the village of Inkerman and schooled at the former Inkerman School. Public Nationview, North Dundas District High School and then finally Algonquin College, he has stayed true to his first loves, animation and art.

He is a member of a team of animators who produced an awardwinning cartoon from Atomic Cartoons called The Last Kids On Earth.

The story written by Max Brallier, is a New York Times bestselling book series and the first season premiered on Netflix in 2019. The second season premiered in April 2020. The 66min launch special received a Daytime Emmy in July 2020, as well as winning four Leo Awards for

Animated Program, Best contributed to," he said. Art Direction, Best Direction and Musical studied photography at Score.

The series follows Jack Sullivan and a group of zombie-fighting middle schoolers who live in a treehouse filled with video games and candy. Alongside the animated series, the successful series of books continue to be published by Penguin Random House and an extensive line of toys is being released by Jakks Pacific. Outright Games and Stage Clear Studios are also developing a video game based on the series.

Marquette went to work for an animation studio called Atomic Cartoons after he graduated from Algonquin College's animation program.

His role on the team was that of a background artist.

"I was a background layout artist. Anything

After high school he School the Photography Arts of Ottawa.

"That is where I got a visual sense of things and got a little bit of a path etched out for myself."

While photography has always been high on his list of things he loved to do, animation was his passion.

"I enrolled in the four years animation program at Algonquin College," he

"It was pretty labour intensive. In order for us to learn, we did not use computers for the first three years. We had to do everything by hand for the first three years.

When we had learned everything that you had to do on paper, then they let us touch the stuff on the computers," said Marquette.

"You maintain the same principals as you get from animation, you just apply them in the computer," he explained.

Each member of the team working on the cartoon would have a different role to play.

"I would not be the main drawing characters. For example, there is a scene where they are in a garage and they unleash this ball of light and it smashes a bunch of the jars. I had to draw the start and end positions for those and then the animators would take them and move them around however they needed."

"Certain people do certain kinds of props. It can get very complicated. If there is a scene where there is a door moving, I would draw the start and end position and the animators would make it Courtesy Photo swing," he said.



Mike Marquette holds up the Daytime Emmy Award for The Last Kids On Earth.



"I set up a complete scene with camera moves, there would be camera moves for that layout."

The story begins with a storyboard that shows where everything takes place and is a rough look at what the finished product should look like.

"It gives us a sense of how it will look," he said.

"From there we will place things where they need to go.'

Atomic Cartoons opened a studio in Ottawa in 2019.

Marquette and some of his fellow students were picked up by the studio right after they graduated.

They were invited to work on the The Last Kids On Earth.

"We were able to be part of the episodes that contributed to daytime Emmy," said Marguette.

newand projects.

He lives in Ottawa but Now that the show is still finds time to come to a complete layout and into its third season on Inkerman to visit his Netflix he is working on parents on the weekend exciting and go for a skate at the Inkerman rink.



SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE **MUNICIPALITY OF SOUTH DUNDAS**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 18, 2021, at the South Dundas Municipal Office, 34 Ottawa Street, Morrisburg Ontario.

Description of Lands:

Roll No. 05 06 006 006 15800 0000; 4759 County Rd. 1 / Carman Rd., Iroquois; PIN 66118-0209 (LT); File No. 18-06; Minimum Tender Amount: \$13,782.28

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. A full copy of the tax sale advertisement and further information about this matter is available on line at www.OntarioTaxSales.ca or www.southdundas.com or you may contact Sarah McMillan, Treasurer, The Corporation of the Municipality of South Dundas, 34 Ottawa Street, PO Box 740, Morrisburg ON K0C 1X0. Phone: (613) 543-2673.

GLENGARRY

Now until February 28 2021

Blueberries, Raspberries & Strawberries

HOW MUCH 1kg bag for \$12

CONTACTLESS To vour door the weekend of

Cheque or

CONTACT

- * Carrie Morrison (613) 363-2771
- * Jakob Vogel (343) 370-7378
- * Margaret McCormick (613) 330-9789
- * Amy Berends (613) 347-7270
- * Message our **Facebook** page

Proudly Offering Fruit Grown in



EMPLOYMENT OPPORTUNITIES – TRANSPORTATION SERVICES

TEMPORARY TRUCK DRIVER, DAY SHIFT (PLOW OPERATOR) - CUPE

Duration: Approximately 8 to 10 weeks (starting ASAP)

Location: Winchester Springs Patrol

Schedule: 40 hours/week (four 10-hour shifts), plus potential overtime

Salary: CUPE rate \$24.58/hour

TEMPORARY CASUAL TRUCK DRIVERS (PLOW OPERATORS) - CUPE

Duration: Remainder of winter season (ending April 2021)

Location: All Patrols in SDG

Schedule: Various shifts (as needed), plus potential overtime

Salary: CUPE rate \$24.58/hour (plus Night Shift premium of \$0.75/hour, when applicable)

Interested and qualified candidates are invited to visit our website at www.sdgcounties.ca to obtain complete position information and instructions on how to apply. Applications will be received until 12:00 noon on Wednesday, February 3, 2021. Please note, we do not accept resumés.

We thank all applicants for their interest, however, only those being selected for an interview will be contacted. We will

accommodate the needs of applicants under the Human Rights Code during the hiring process.



Page 10 The Chesterville Record

Deadline: Friday at 4 P.M. \$8.00 Plus HST Minimum 25 words.

Additional words 32¢ each.

THE Classifieds





E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

FAX: 613-448-3260

FOR RENT

DUMPSTERS - For rent. Call 613-448-3471. tfc

VOLUNTEER

VOLUNTEER NOW!

Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call The Record at 613-448-2321 with your requests.



of home fires. Don't leave your cooking unattended. Keep an eye on your fries!



Advertising Pays



www.facebook.com/chestervillerecord

CASS, GRENKIE & REMILLARD

BÁRRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES

J. Douglas Grenkie, Q.C., LSM Jodie C. Reynolds, B.Soc.Sc., LL.L., LL.B. Gregg M. Foss, LSUC P1 License J.A. Jonatan (Jonny) Larochelle, B.Soc.Sc., JD

P.O. Box 820, 67 Main St. Morrisburg, ON Tel: 613-543-2922

13 Ralph St., P.O. Box 700 Chesterville, ON Tel: 613-448-2735

www.yourlawfirm.ca Full service Law Firm bilingual

WANTED

Someone who is passionate about cooking and working in a long term care home setting.

FULL-TIME COOK

at LTC home in Winchester, Ontario.

Benefits • Morning shift • Parking on-site

Must be a certified cook with papers.

Forward résumés to $\underline{Stacey.williams@dundasmanor.ca}.$





FULL-TIME OFFICE HELP WANTED

This position is suited for someone reliable, self motivated, with great customer service and computer skills. Knowledge of the French language is required but not necessary. Minimum 2 years office administration experience is essential. Proficiency in Microsoft Office applications.

Send résumé to $\underline{rideauauctions@rideauauctions.com}$ or can be dropped off to 2250 CR 31, Winchester, ON.



- Accounting
- Assurance
- Taxation
- **Business Consulting Services**

613.774.2854 475 Main Street, Winchester www.bakertilly.ca

525 + HST (1 column ad)

Birthday • Anniversary Graduation • Engagement

OR \$40 + HST (2 column ad)

DROP OFF AT:

1 Mill St., Chesterville, ON

EMAIL: ads@chestervillerecord.com or adsrussellvillager@gmail.com

DEADLINE:

Friday at 4 p.m.

13 11 12 14 17 15 16 20 21 18 19 22 30 39 46 45 49 48 51 52 53 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

PUZZLE SOLUTION

THE BENEFITS OF CROSSWORD PUZZLES

Even though crossword puzzles have been entertaining and helping people pass the time for more than 100 years, the benefits of crosswords go beyond boredom-busting. Various studies have shown the positive effects crossword puzzles can have on a person's brain and capacity to learn.

- Improve vocabulary
- Strenathens memory
- Improve socialization
- Help relieve stress May help prevent brain diseases

Crossword puzzles can fill empty hours with an entertaining and educational activity. However, there are many other benefits to doing crossword puzzles that may surprise even the most ardent puzzle enthusiasts

FOR THE WEEK OF JANUARY 28, 2021

CLUES ACROSS

- 1. Gather a harvest
- 5. Federal Republic of Germany
- 8. Bravo! Bravo! Bravo!
- 11. "The Little Mermaid"
- 13. The common gibbon 14. Volcanic island in Fiji
- 15. Mother of Perseus
- 16. Egg cells
- 17. Teams' best pitchers
- 18. Credit associations
- 20. Advance 21. Hair styling products
- 22. Benian tumors
- 25. Arriving early
- 30. Called it a career

- 31. Paulo, city
- 32. Avoid with trickery

CLUES DOWN

- 1. Cool!
- 2. Amounts of time
- 3. Aboriginal people of Japan 4. Popular veggies
- 5. Wedding accessory
- 6. Deep, narrow gorges
- 7. Dry cereal
- 8. Competitions that require speed
- 9. Cain and
- 10. Snake sound
- 12. Type of amino acid (abbr.)
- 14. Pattern of notes in Indian music 19. Satisfy
- 23. Misfire
- 24. Nearsightedness
- 25. Indicates before
- 26. Increase motor speed 27. When you hope to get there
- 28. Indicates position
- 29. Where rockers perform

CROSSWORD PUZZLE

33. Easter egg

- 38. Veterans battleground
- 41. Lack of success
- 43. Thing that causes disgust
- 45. Deep, continuing sound
- 47. Ancient kingdom near Dead Sea 49. You might put it in a fire
- 50. Partner to "oohed"
- 55. Actor Idris
- 56. Slippery
- 57. Plant of the bean family
- 59. One point north of northeast
- 60. Patti Hearst's captors 61. Places to hang clothes
- 62. Midwife 63. Of she
- 64. S. Korean statesman
- 34. Substitute
- 35. juris: of one's own right
- 36. Earliest form of modern human in Europe: -magnon
- 37. Adult female bird
- 39. Do away with
- 40. Lens
- 41. Flattened appendage
- 42. Post or pillar in Greek temple
- 44. A medieval citizen of Hungary
- 45. Spiritual leader of a Jewish congregation

48. Evergreen trees and shrubs having oily

- 46. Abba , Israeli politician 47. Sew
- one-seeded fruits 51. Swiss river
- 52. Gravish-white
- 53. A way to illustrate
- 54. College basketball superpower
- 58. Midway between south and southeast





Loughlin's Motors is a Hallville landmark

HALLVILLE - Loughlin's Motors in Hallville has been looking after its customers with great service, honesty and accountability since 1991.

From oil changes to tune-ups, brakes and auto electronics, vehicle repair and quality used vehicles to air conditioning, wheel alignments, pipe bending and tire sales, the mechanics at Laughlin's Motors can handle just about any auto related

Loughlin has carefully built, one customer at a time, a service that is respected and trusted.

The Loughlin name has been associated with Hallville for years.

The name is connected to the Loughlin's Country Store, B&G Loughlin Tractors sales and service and Loughlin's

Truly a family business, it consists of Brett Loughlin and his wife Jennifer looking after the automotive and tractor side and his mother Margaret looking after the store operation.

The late Gerald Loughlin and his wife Margaret started the dynasty that has resulted in putting the tiny hamlet of Hallville on the map.

Gerald operated a farm. Always quick to take advantage of an entrepreneur opportunity, he ran a trucking company as well as his farm, helping farmers with their

One thing led to another and he realized he needed a building to do maintenance on his equipment.

He bought the garage in the centre of Hallville. Soon people came to him asking to have their equipment looked after as well, and Gerald's attempt to keep his own



Brett's family has touched the Hallville community in so many ways. Looking after vehicles and farmers' tractors, selling equipment and making sure all of the community's driving concerns are met is all part of the legacy his parents began so long ago and continues to be a lasting part of Hallville today. Morin photo

equipment running became Loughlin's Motors.

He started up B&G Loughlin Tractors with his son Brett.

Brett said he always worked with his father on the farm or in the garage. When he finished school, he came back to Hallville to be part of the Loughlin story.

The local hardware store next to their garage was up for sale when the owner retired, so Gerald and Margaret took over the store eventually turning it into the popular Loughlin's Country Store.

Brett still works the farm and manages to work at the garage as well.

"We have some help with the farming.

It's a lot of work but we will do harvesting in the fall and planting in the spring." He said it means a lot of early mornings and late nights. "You try to juggle everything."

"I have pretty good staff here," he said. "We could not do it without them."

"In the automotive section we do everything," he said.

The garage has several bays for cars, in the tractor section there is more than enough room to get tractors quickly in and out.

Brett believes a customer's trust means everything.

"When people come in we are honest with them. We show them what the problem is and explain it to them so that they understand how their vehicle works and why they should get it fixed," said Brett. "Your car has to be safe," he said. "Many of our customers are elderly and we like to cater to them."

Loughlin's works on trucks as well.

Brett has a staff of seven including office staff so there is no problem getting cars in and out of his shop efficiently and effectively.

Loughlin's Motors is part of the successful Loughlin family business empire in Hallville, as Brett laughingly calls it.

Brett's family has touched the Hallville community in so many ways. Looking after vehicles and farmers' tractors, selling equipment and making sure all of the community's driving concerns are met is all part of the legacy his parents began so long ago and continues to be a lasting part of Hallville today.

For more information please call 613-989-3839 or 613-223-9154 or go to www.loughlins.ca.

If you would like to have a light shined on your business, please contact us at: news.chestervillerecord@gmail.com or call us at 613-448-2321.

OPP enforcement under the stay-at-home order

ORILLIA – The Ontario Provincial Police (OPP) is requesting that Ontarians voluntarily comply with the new Stay-at-Home Order to limit mobility outside their homes, except for essential reasons, to limit the spread of the COVID-19 virus.

OPP officers will enforce the Stay-at-Home Order, under the *Emergency* Management and Civil Protection Act (EMPCA), and the Reopening Ontario Act (ROA) by focusing on non-compliance

businesses and restaurants, complaints from the public and outdoor gatherings of more than five (5) people. Officers can disperse and ticket individuals found to be to provide proof of essential

LOOKING FOR

most areas. I am a non-smoker, non-drinker, keeping to

myself, a homebody type. Respectfully clean, live and let

live. Allergic to dogs and cats, so the only live-in residents would be you and I, if you choose to be the live-in lady. I am

a hopeless, giving romantic, that loves to enjoy the journey,

taking time not to rush to get to the destination. My personal

preference is a woman that may be slightly overweight, but

Call if you are sincerely interested, please. 613-774-0475.

heavy on passion. The building I live in is new this year.

non-compliant with the acts.

Fines are \$750 for failing to comply with an order and/or \$1,000 for preventing others (including individuals, employees or other workers) from following an order. Maximum fines individuals are up \$100,000 and \$10-million for a corporation. Failure to follow the rules can result in prosecution or jail time.

As a reminder, in the absence of a complaint or other grounds, officers will not arbitrarily stop an individual or a vehicle or enter a dwelling for the singular purpose of checking compliance with the order. Individuals are not expected

name is Rod. I live in

Winchester. I don't have anything

of any importance to hide. I am

looking for a female, eventually

to live in my fairly large one-

bedroom ground floor apt.,

sharing the expenses (eq. rent

and food). The most important

factor is being compatible in

work. Officers can ask an be used for emergency individual to identify themselves if they have reasonable grounds to believe the individual is violating an act.

The OPP asks that 9-1-1

purposes only. If you have questions about the Stay-At-Home order, please visit covid-19.ontario.ca/zonesand-restrictions. To learn more about COVID-19

support services, visit https://www.211oncovid19.c a/ or call the hotline at 211 for assistance. 211 is staffed 24 hours a day, seven days a week and service is available in 150 languages.

For non-emergencies including allegations of noncompliance - contact your police service of jurisdiction. If that is the OPP, call 1-888-310-1122 (toll free in Ontario). In an emergency, always call 9-1-1. For information on the OPP, police record checks, fingerprinting and reporting crime using the online reporting tool, visit opp.ca.



ALL SENIORS RESIDING IN NORTH STORMONT TOWNSHIP

NORTH STOR

6 Nelson Street, Finch, ON K0C 1K0 613-984-2436 www.carefor.ca



As we approach the one year mark of COVID-19, entry to the Carefor North Stormont Centre continues to be limited to those who have an appointment and staff follow strict guidelines while at work in order to limit exposure.

Our meals delivery service continues to be contactless. Volunteers deliver hot meals on Monday, Wednesday & Friday. Accommodations can be made for those who have dietary restrictions.

Activities that are now offered through the Centre include, virtual BINGO, virtual Exercises, Virtual Write it Now, and a virtual Social Hour. Please call the Centre to get the ZOOM login information.

Stay safe, Michele

Home Help/Maintenance Client Intervention/Caregiver Support

Adult Day Service Diners' Meals Friendly Visiting Foot Care

Carefor

NORTH STOR SUPPORT CENTRE

14815 County Road 2 Ingleside, ON K0C 1M0 613-537-8376

McDougal]

Winchester - 613-774-2832 Crysler - 613-987-2117

Prescott - 613-925-5901 Morrisburg - 613-543-3731

www.mcdougallinsurance.com





Sand - Gravel - Stone - Topsoil Tel: 613-984-2363 FINCH, ONT, K0C 1K0





Box 368, 1 Mill St., Chesterville, Ont. KOC 1HO

The Villager Vews the villager editor@gmail.com

FAX: 613-448-3260

TEL: 613-448-2321

Municipality looking into cost of cancelled bus service

Sandy Casselman

LJI Reporter

EMBRUN - Township of Russell Mayor Pierre Leroux asked council and staff to revisit the numbers behind council's December 2020 bus service decision.

During the Jan. 18 council meeting, the opened mayor discussion about the decision made with respect to the contract between the municipality and 417 Bus Line Limited. He made it clear that he was not looking to change the decision. His concern was with the amount of compensation agreed to if no service is being provided.

It should be noted a decision was made during the 2021 budget sessions last fall to discontinue the Russell Transpo Service, which is provided via a contract with 417 Bus Line Limited for four buses in the morning and four in the afternoon. Also, in 2020, staff Municipalité de Township

the bus line for a discount of 50 per cent for buses not running due to COVID-19.

At the Dec. 7, 2020 council meeting, politicians were presented with four scenarios to address the current issue of bus service cost versus lack of usage due to COVID-19. The first two scenarios included a oneyear suspension of service followed by a restart in 2022, while the final two scenarios would see an end to the service with no plan for return.

In the end, with a recorded vote requested by Coun. Cindy Saucier,

negotiated a rebate with the vote landed 3-2 in favour of scenario four. Mayor Leroux councillors Mike Tarnowski and Jamie Laurin voted in favour, while councillors Saucier and André Brisson voted against.

> Scenario four included cancelling the contract with 417 Bus Line Limited without suspension of service during the six-month notice period of Dec. 22, 2020 to June 22. This scenario also included the municipality's option to remove the fourth bus with only 30-days-notice. The cost of this scenario was the lowest of the four,

coming in at \$274,576. With potential money from provincial and federal government funding, the portion paid by the municipality could be considerably less. The mayor's concern

during the Jan. 18 meeting was with paying full price for no service. With respect to the contract, Mayor Leroux said he felt it made sense to pay only 50 per cent of the cost if no service is being provided. After some discussion, the matter was taken in camera. In the end, Mayor Leroux reported that staff is expected to come back to council with information in February

Mayor encourages residents to reach out

Sandy Casselman

LJI Reporter

EMBRUN - Township of Russell Mayor Pierre Leroux invites residents to reach out to council and staff with questions and concerns.

During the virtual council meeting on Jan. 18, Mayor Leroux pointed out that the opportunity to ask questions during the regular meeting is strictly for inquiries related to items on that evening's agenda.

Russell's council meetings currently provide time and space for residents to participate in the political process through a question period, which is included in the meeting agenda. The only stipulation is that the questions pertain to items or discussions outlined in that same agenda.

All other inquiries, Mayor Leroux noted, can be addressed outside council meetings. He invited residents to email council members or to contact staff directly.

He also noted the public consultation meeting held in September, where residents are invited to attend and discuss topics such as the budget, roads, and more.

Trieste Barber Shop moves to Russell

Joseph Morin

Villager Staff

RUSSELL – It has been a few years since Cristoforo Roman established his Trieste Barber Shop in Winchester in a space on the town's Main Street.

Now, because of the pandemic and a lack of customers he is getting ready to pack up and take his business to Russell.

Russell has a bigger population and they do not have a male barber so I have a better chance of surviving there," said Roman.

He said the new shop at 85 Mill St. in Russell will be about the same size as the shop he is leaving in Winchester.

In an announcement on Facebook he stated: "After the non-essential business lockdown is over, Trieste Barber Shop will be reopening in downtown Russell, Ontario.

Just this year, Roman made the move to a storefront location on Winchester's Main Street, giving him more visibility and access than his old shop

His one barber operation was a good fit in the downtown Winchester business landscape.

The pandemic came along and made surviving difficult for his business as

well as all the other small businesses in the area. He said he has lost about 50 per cent of his clients during the first lockdown and expects he will lose more as the second lockdown continues.

"It is just not working out there. Before COVID-19 hit, business was good but now who knows if the numbers will ever come back," he said.

The new Trieste Barber Shop is five minutes from Metcalfe, 10 minutes from Morewood, 15 minutes from Chesterville and 18 minutes from Greely and 20 minutes from Winchester and Vernon.

Roman is hoping that his established customer base from Winchester and Chesterville will follow him to Russell.



Russell, ON 85 Mill St.

OPENING IN FEBRUARY!

Tapers/ Fades Flat-Tops

 Grooming Supplies Scissor Cuts

Walk In's or Appointments 613-413-2624

Health Care **Directory**

Our goal is your continued good health.



305 Castor St., Russell ON E-mail: info@brightdentalcentre.com

613-445-0885

Creating beautiful smiles everyday

Modern dentistry with gentle care

Township of Russell residential areas to see drop in speed limits

Sandy Casselman

LJI Reporter

EMBRUN - Residential areas in the township of Russell will have speed limits reduced to 40 km/hr over a six-month period.

Russell's politicians agreed to the recommendation during the Jan. 18 council meeting. In addition to the 40 km/hr residential zones, school zones will drop to 30 km/hr. The new speed limits will be in effect once the signs have been installed.

Mayor Pierre Leroux suggested staff contact the Ontario Provincial Police beforehand to discuss the changes. He said enforcement will be needed or changing the signs will not work.

According to the report, installation of signs will begin in Limoges and finish in Marionville, following an east-to-west implementation process. It is estimated that 156 new signs are to be installed.

An amount of \$20,500 was allocated for this project in the approved 2021 budget.



Thank you for participating in the great game of Golf past and future.

GIVE THE GIFT OF GOLF Buy a **GIFT CARD** Rounds of Golf or Merchandise

Buy your Players Pass Today

Cloverdale Links, Anderson Links & Emerald Links **\$399**+taxes

Visit our online Pro Shops or call your favourite Golf Links location:



ANDERSON LINKS Golf & Country Club

CLOVERDALE LINKS Golf Course

EMERALD LINKS Golf & Country Club

613-822-9644 www.andersonlinks.com

613-774-0076 www.cloverdalelinks.com

613-822-6353 www.emeraldlinks.com

